

* EMILIA PARDO BAZÁN (2009): *LA CUESTIÓN PALPITANTE. LA REVOLUCIÓN Y LA NOVELA EN RUSIA. LA NUEVA CUESTIÓN PALPITANTE*, INTROD. DE LAURA SILVESTRI Y CARLOS DORADO, MADRID, EDITORIAL BERCIMUEL.

Con este volumen, la editorial Bercimuel nos brinda una interesante edición crítica de la obra ensayística de Doña Emilia Pardo Bazán. Esta nueva compilación incluye introducciones críticas de dos grandes especialistas en la obra de la autora gallega, Laura Silvestri y Carlos Dorado. Si bien las tres obras ensayísticas incluidas en esta edición ya gozan de ediciones anteriores, el gran mérito de esta nueva compilación es el de ofrecer una imagen de una Pardo Bazán siempre atenta a los nuevos movimientos culturales que se están engendrando en la Europa de finales del siglo diecinueve y pionera en darlos a conocer en nuestro país. No en vano, Carlos Dorado reconoce que “Doña Emilia es personaje de conocida curiosidad universal” (p. 369), y que a la autora “le satisfacía sobremanera que se le reconociese su posición de atenta observadora de la actualidad cultural europea” (p. 370). Por lo tanto, si en *La cuestión palpitante* Doña Emilia dirige su mirada hacia la literatura francesa y el naturalismo, en la segunda de las obras de esta edición la autora presta atención hacia Rusia, a su revolución y su novela, a la que accede a través de sus traducciones al francés, para concluir con un análisis del decadentismo definido en la obra de Lombroso y Nordau. Emilia Pardo Bazán puede coincidir o estar en el más completo desacuerdo con todas estas nuevas posturas intelectuales o literarias, pero en la atención que a ellas presta se dibuja el perfil de una mujer llena de inquietudes intelectuales y siempre presta a dar a conocer en su país las nuevas corrientes europeas.

En el año 1882 se celebra en el Ateneo de Madrid un debate sobre el naturalismo al que la ya muy afamada y respetada escritora Emilia Pardo Bazán no es invitada simplemente porque las mujeres en aquella época no eran admitidas en este tipo de eventos. Por esta razón y en respuesta a una negativa recensión que su primera novela de corte naturalista había recibido, *Un viaje de novios* (1881), la autora gallega publica entre los años 1882 y 1883 en la página literaria de *La Época* una serie de veinte artículos que serán recogidos más tarde en un libro titulado *La cuestión palpitante*. Hasta nuestros días esta obra crítica ha sido considerada una obra de referencia esencial para el estudio y la profundización en la literatura naturalista. Ya en su época autores de la talla de Galdós o Clarín reconocerían su importancia,

aunque éste último y debido a desavenencias personales que más tarde tendría con Pardo Bazán se retractaría de sus palabras. En esta nueva edición crítica del ensayo Laura Silvestri profundiza en las condiciones sociales, literarias y personales que llevaron a Doña Emilia a escribir estos artículos sobre el naturalismo. Para Silvestri “la fascinación de *La cuestión palpitante* reside en el hecho de estar escrita por una mujer que reivindica el derecho de poder hablar según su propia naturaleza” (p. 182), por ello su introducción crítica a la obra está dirigida a dar respuesta a la aparente paradoja que supone “la conciliación imposible entre las convicciones católicas de la autora y el determinismo naturalista” (p. 17).

Carlos Dorado, por su parte nos introduce otros dos ensayos críticos en la obra pardobazanianana, *La revolución y la novela en Rusia* y *La nueva cuestión palpitante*. Con respecto al primero de ellos, según Dorado, “nunca le cupo a Doña Emilia duda alguna de que su intervención fuese pionera en dar a conocer en España la gran literatura rusa” (p. 186). Consciente, por lo tanto de la relevante función que cumple esta obra, el profesor Dorado nos guía en un viaje hacia la reflexión sobre las condiciones y las razones que llevaron Doña Emilia a dar a conocer en España la todavía entonces casi desconocida Rusia en sus diferentes vertientes, su revolución, su novela y el nihilismo que la define. *La revolución y la novela en Rusia* es el resultado de la compilación de las transcripciones de tres conferencias ofrecidas por Doña Emilia Pardo Bazán en el ya mencionado Ateneo madrileño los días 13, 20 y 27 de abril de 1887 y entre cuyos asistentes se encontraban escritores de la talla de Galdós, Campoamor o Núñez de Arce. Dorado nos explica en su introducción la estructura de obra, esta trilogía ensayística se compone, de hecho, de dos partes, una socio histórica y otra de una exposición del tema literario, “que a su vez se desdobra en cuatro: geografía, evolución histórica, sinopsis del nacimiento y del desarrollo literarios” (p. 181). Pero además de profundizar en los contenidos de la obra, el profesor Dorado acierta en su introducción a explicar otro aspecto relevante de esa obra insertándola dentro de la coetánea e innovadora técnica del periodismo oral, puesto que las lecciones de *La revolución y la novela en Rusia* “tienen mucho de crónicas periodísticas de difusión” (p. 193). Dorado nos invita en su introducción a la lectura de novela insistiendo en los paralelismos que la autora encuentra entre los contextos rusos y los españoles y gallegos de la autora, además de profundizar en la trascendencia de la misma. En este sentido Carlos Dorado señala hechos tan interesantes como la clarividencia por parte de la escritora de los hechos revolucionarios ocurridos en la Rusia del año 1917, citando

así sus propias palabras: “yo que escribí y hablé hace bastantes años sobre Rusia, cuando nadie en España conocía su literatura, ni su psicología, casi puedo decir que anuncie estos sucesos, o por lo menos el peligro de que se produjesen trastornos muy graves” (p. 208), llegando incluso a concluirse a través de la voz de doña Emilia que “más que ser la gran novela rusa de sus días una consecuencia de la revolución, la revolución había sido casi estimulada, decisivamente, por la literatura” (p. 208).

La tercera parte de esta compilación editorial de ensayos críticos de Doña Emilia está dedicada a su colección de artículos titulada *La nueva cuestión palpitante*, publicados en *El Imparcial* entre los meses de mayo y diciembre de 1894. En este sentido, si en *La cuestión palpitante* dirige su mirada hacia la novela francesa y el naturalismo o en la segunda de las obras hacia Rusia y el nihilismo literario, Doña Emilia, siempre atenta a la actualidad cultural europea, se siente ahora obligada a prestar atención al *Decadentismo* y la *degeneración* definido en la obra de Cesare Lombroso y Max Nordau. Así tal y como explica Carlos Dorado en su apunte preliminar, en 1894 aparece la edición francesa de *Dégénérescence* de Nordau a la que la curiosa autora inmediatamente presta su atención. Una vez más se enfatiza en esta introducción la inquietud intelectual de la autora gallega siempre atenta a los nuevos movimientos culturales que surgen en el contexto europeo. Con el fin de guiarnos en la lectura de esta nueva colección ensayística de Pardo Bazán, Carlos Dorado acierta en exponer de una manera clara y coherente los postulados del movimiento decadentista para, a continuación, explicar el posicionamiento de la autora con respecto al mismo. Dorado llegará a la conclusión de que Pardo Bazán adoptará una postura crítica, sensata y equilibrada, “frente al derrotismo extremo de Nordau al juzgar el simbolismo y otras escuelas literarias «decadentistas» novedosas entonces” (p. 375).

En esta edición de las tres obras de Pardo Bazán se profundiza en el lado más cosmopolita de la escritora gallega. Se puede considerar un referente bibliográfico para los investigadores que deseen ahondar en los diferentes contextos literarios europeos en los que se desarrolla la obra de Pardo Bazán. Las tres introducciones críticas, repletas de referencias biográficas, bibliográficas y críticas, articulan coherentemente los argumentos que ayudarán al lector a comprender mejor la postura crítica de Bazán hacia los movimientos culturales de la Europa finisecular.

María Bobadilla Pérez